



法国驻广州总领事馆推荐教程

# 大学法语阅读教程 1

曾晓阳 主编  
Frédérique ARON

Cours de Lecture  
– La France comme je l'aime

中山大学出版社



法国驻广州总领事馆推荐教程

# 大学法语阅读教程 1

曾晓阳 主编  
Frédérique ARON

Cours de Lecture  
— La France comme je l'aime

中山大学出版社  
· 广州 ·

版权所有 翻印必究

图书出版编目(CIP)数据

大学法语阅读教程. 1/曾晓阳, (法)Frédérique ARON主编.—广州: 中山大学出版社, 2014. 3

ISBN 978-7-306-04842-4

I. ①大… II. ①曾… ②阿… III. ①法语—阅读教学—高等学校—教材  
IV. ①H329. 4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第032523号

---

出版人: 徐 劲

策划编辑: 葛 洪

责任编辑: 葛 洪

封面设计: 林绵华

插 图: 谢静仪

责任校对: 葛 洪

责任技编: 何雅涛

出版发行: 中山大学出版社

电 话: 编辑部 020-84111997, 84110779

发行部 020-84111998, 84111981, 84111160

地 址: 广州市新港西路135号

邮 编: 510275 传 真: 020-84036565

网 址: <http://www.zsup.com.cn> E-mail: [zdcbs@mail.sysu.edu.cn](mailto:zdcbs@mail.sysu.edu.cn)

印 刷 者: 广州家联印刷有限公司

规 格: 889mm×1194mm 1/16 8.5印张 250千字

版次印次: 2014年3月第1版 2014年3月第1次印刷

印 数: 1~1000册 定 价: 35.00元(附光盘1张)

---

如发现本书因印装质量影响阅读, 请与出版社发行部联系调换



## Préface

L'apprentissage de la lecture de la langue française, dit-on, nécessite d'avoir assez vite acquis de solides bases tant en vocabulaire qu'en grammaire. L'arrivée de ce nouveau manuel, moderne, éclectique, dynamique, ouvert sur la culture française vise à faire aimer la lecture tout en faisant découvrir la France, suivant ainsi Marcel Proust dans son ouvrage intitulé *Sur la lecture* : « On aime toujours un peu à sortir de soi, à voyager, quand on lit ».

Parcourir le manuel est d'ailleurs un véritable voyage, qui se décline en étapes diversifiées et bien structurées, avec plusieurs niveaux d'approches. Le lecteur y découvrira chansons et contes, poésie et plaisanteries, extraits d'ouvrages et de bandes dessinées célèbres, qui sont au menu tout comme le sont des aspects de la vie quotidienne en France, des personnalités françaises, des exercices d'écriture, une approche de la vie politique française, sans oublier des exemples de la relation franco-chinoise. Il aura en outre la possibilité de s'offrir en supplément une évasion personnelle, au gré de son imagination, de ses goûts et de ses envies.

Je suis tout particulièrement reconnaissant à mesdames Zeng Xiaoyang, directrice du département de français de l'université Sun Yat-sen, et Frédérique Aron, lectrice de français, qui ont conduit la réalisation de cet ouvrage, superbement illustré par Xie Jingyi, excellente étudiante passionnée par la culture française. L'équipe a décidé de mettre en pratique cette belle et simple idée de faire ainsi mieux découvrir la France à un public qui ne lui associe souvent que quelques idées reçues. Quel beau défi, en effet, que de vouloir faire lire, en français, des jeunes Chinois habituellement plus enclins aux échanges électroniques ou informatiques ! « Une heure de lecture est le souverain remède contre les dégoûts de la vie », disait Montesquieu.

Je forme le vœu que ce manuel, qui est décliné en plusieurs volumes pour tenir compte des niveaux, devienne, sinon un livre de chevet, un livre que l'on lit et relit, que l'on se prête, dont on parle et qui donne, encore et toujours, plus envie encore de lire en français et d'apprendre sur la France.

Les célébrations du cinquantième anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la République française et la République populaire de Chine nous conduisent naturellement à rappeler ce que le général de Gaulle disait à des jeunes : « Tandis qu'entre les deux États la coopération économique, politique, culturelle, ira en se développant, puissiez-vous pour votre part, puissent les jeunes Français pour la leur, faire en sorte que tous les milieux de chez vous et de chez nous se rapprochent toujours davantage, se connaissent mieux, se lient plus étroitement ! »

Je souhaite que toutes les étudiantes et tous les étudiants chinois de français fassent leur cette dernière citation : « C'est ce que j'aime dans la lecture. Un détail minuscule attire votre attention et vous mène à un autre livre, dans lequel vous trouverez un petit passage qui vous pousse vers un troisième livre. Cela fonctionne de manière géométrique, à l'infini, et c'est du plaisir pur .» Qu'ils aient beaucoup de bonheur en utilisant cet ouvrage qui fera date dans l'enseignement du français en Chine.

**Bruno Bisson**

Consul général de France à Canton



## 序 言

我们常说，必须很快掌握坚实的词汇和语法基础才能开始进行法语阅读学习。这部旨在展现法国文化的阅读教程编排新颖活泼，内容兼收并蓄，力图引导读者在认识法国的同时也爱上阅读，一如马塞尔·普鲁斯特在其《论阅读》一书中所言：“在阅读的时候，我们总是有些喜欢挣脱自身束缚，神游千里之外。”

翻阅这部教程的确宛如启程出游，教程每一单元均分阶段展开，结构清晰，适应水平不同的读者。读者可以从中读到歌曲、故事、诗歌、笑话、名著节选、漫画片段、法国日常生活、法国名人、写作练习、法国政治生活介绍、中法关系例证等丰富多彩的内容。此外，读者还可听凭自己的想象、喜好和意愿，尽享悦读之乐。

我在此特向两位编者即中山大学法语系主任曾晓阳女士和外教 *Frédérique Aron* 女士致意，另外，热爱法国文化的优秀学生谢静仪也为该教程手绘了精美插图。她们团队决定践行一个简单而美好的想法：让经常将法国与某些偏见联系在一起读者更好地认识法国。的确，让更习惯于使用电子交流手段的中国青年用法语去阅读，是一个多么精彩的挑战啊！孟德斯鸠说过：“一个小时的阅读是对抗人生无趣的灵丹妙药。”

我希望这套循序渐进的教程成为一部人们再三翻阅、交相借阅、口口相传的书，成为人们的枕边书，成为一部始终在激发读者的兴趣，引导他们去使用法语阅读并了解法国的读物。

中法建交五十周年纪念令我们自然地回想起戴高乐将军对青年人的一席话：“当两国的经济、政治、文化合作持续发展之时，愿法中两国青年努力拉近法中两国各界人民之间的距离，让两国人民更加深入地了解，结下更加深厚的友谊！”

我希望所有学习法语的中国学生记住这最后一段引语：“我对阅读的喜爱就在于此：一个细枝末节引起你的注意，引导你翻开另一本书，你将在其中读到的另一个小片段又把你推向第三本书。这是一种纯粹的乐趣，以几何的方式增长，永无穷尽。”愿中国学生们在使用这部教程时内心充满愉悦，这部教程也将成为中国法语教学上的一部开创性力作。

白屿淞  
法国驻广州总领事

## Avant-propos

*Cours de Lecture – La France comme je l’aime* est un manuel qui se décline en quatre volumes correspondant à une **progression sur quatre semestres** pour le cours de Lecture des deuxième et troisième années du cursus universitaire de Licence de français.

Ce premier volume, *Cours de Lecture 1 – La France comme je l’aime* est ainsi préconisé lors du premier semestre de la deuxième année universitaire d’apprentissage du français.

Si le cours de Lecture se limite traditionnellement à la réception écrite de textes peu variés, le présent ouvrage se positionne dans une visée plus ouverte et dynamique : les supports envisagés présentent une considérable **diversité de genre** (de la BD à la biographie en passant par des recettes de cuisine, de la coupure de presse à la chanson en passant par des extraits de film, etc.) et d’autre part, la seule réception écrite est dépassée dans la mesure où les **compétences réceptives et productives (orales comme écrites)** sont envisagées au fil des unités. Par ce choix, les auteures souhaitent non seulement susciter et développer le **goût de la lecture** des apprenants, mais également inscrire ce cours dans une perspective pédagogique globale et ouvrir une véritable **fenêtre sur la France contemporaine sous ses aspects les plus divers**.

Le présent ouvrage vise certes le public universitaire des étudiants en Licence de français, mais peut également s’avérer précieux pour les apprenants dont le **français** est la **seconde langue étrangère**, ainsi qu’aux **autodidactes** qui souhaitent enrichir ou compléter leurs connaissances sur la France en français.

*Cours de Lecture – La France comme je l’aime* ne s’inscrit ni dans la continuité des manuels traditionnels chinois, ni dans celle des manuels communicatifs ou actionnels français. Il s’agit une **méthode originale ouverte sur la découverte**, où de **réelles réflexions** sont à engager, sur la France et les Français en général, mais aussi par miroir sur la Chine et sur soi-même. La **subjectivité** du public est effectivement prise en compte car les auteures revendiquent un positionnement de **décentration** de l’apprenant, au niveau collectif comme au niveau individuel : c’est dans la découverte de l’Autre puis dans un mouvement de retour à Soi qu’une réelle compréhension (de l’Autre et de Soi) peut être réalisée. Dans cette perspective, des activités de réflexion et de débat d’idées sont proposées sur des sujets très actuels afin d’**ouvrir un dialogue** constructif, en plus de solliciter la **créativité** des apprenants à travers des activités originales de production, des mini-concours, etc.

Au niveau de sa structure, le présent ouvrage est articulé autour de **12 unités qui se font écho** d'un volume à l'autre et qui sont **organisées de manière progressive** au sein de chaque volume, à savoir du plus simple vers le plus complexe. Cette organisation témoigne d'un désir de se différencier des manuels existant déjà sur le marché, la **progression** étant spiralaire au niveau **thématique** d'un volume à l'autre.

Chaque unité se décline en quatre sections étroitement imbriquées les unes aux autres mais pouvant cependant se suffire à elles-mêmes.

**- Pour commencer...**

Cette première section vise à introduire la thématique de l'unité et à sensibiliser les apprenants aux thèmes de réflexion qui seront proposés dans les sections suivantes de la séquence pédagogique.

**- Pour continuer...**

Ce deuxième mouvement permet d'entrer véritablement dans le vif du sujet et propose une exploration de la thématique sous un angle original.

**- Pour aller plus loin...**

Cette section a pour but soit de prolonger soit d'approfondir l'un des aspects abordés dans la partie précédente à travers des pistes généralement réflexives et créatives.

**- Pour le plaisir...**

Enfin, cette dernière section ouvre sur de nouvelles découvertes et/ou réflexions, qui s'articulent de manière soit thématique soit pédagogique avec les éléments précédemment traités au sein de l'unité.

Les séquences proposées étant riches et denses, deux à trois semaines de cours à raison de deux périodes consécutives par semaine sont nécessaires pour accomplir une unité complète ; aussi, en fonction des spécificités de leurs apprenants et de leurs intérêts, les enseignants sont invités à sélectionner les pistes pédagogiques qui leur semblent les plus intéressantes à exploiter au sein de leurs classes.

Concernant les **supports**, *Cours de Lecture – La France comme je l'aime* a l'avantage de proposer exclusivement des documents **authentiques très variés**, qui, pour tout ce qui concerne la dimension audio et audio-visuelle, sont **basés sur Internet** : les utilisateurs ont ainsi la possibilité à la fois d'accéder directement aux sources des supports proposés et de découvrir des sites internet relatifs aux thématiques envisagées pour tout complément d'informations qu'ils souhaiteraient obtenir.

Outre l'authenticité de ses supports, ce cours présente une **attractivité visuelle** très importante. En effet, partant du postulat que la mémoire visuelle est davantage

stimulée lorsque l'œil est attiré, les auteures ont conçu les séquences pédagogiques qui composent le présent ouvrage de manière à ce que chaque unité soit le plus agréable possible à l'œil, dans le but que la mémoire fixe inconsciemment le maximum d'éléments et que, de ce fait, l'assimilation des apprenants se déroule dans le **plaisir**. De même, les illustrations qui accompagnent chaque unité permettent dans un premier temps d'entrer dans la thématique, puis d'en comprendre les enjeux et les aspects fondamentaux : ce choix est également stratégique dans la mesure où le **médium visuel** qu'est l'image active le désir de connaissances et stimule l'entrée dans les textes de manière plus efficace.

Parallèlement, un **CD** d'accompagnement contient les enregistrements des supports et documents non (audio-)visuels. Cet outil offre aux utilisateurs une **lecture expressive** et permet ainsi à la fois de stimuler leur mémoire auditive et de **travailler en autonomie**.

Enfin, des **productions d'apprenants** ont été insérées dans les unités qui s'y prêtaient : la découverte de ces productions originales vise d'une part à **stimuler la créativité** des utilisateurs, et de l'autre, à les **mettre en confiance** dans la mesure où il s'agit de textes d'étudiants de même niveau qu'eux. En effet, les auteures tiennent à préciser que les **séquences** regroupées dans *Cours de Lecture 1 – La France comme je l'aime* ont été **expérimentées** en classe et ont reçu un accueil particulièrement positif de la part des apprenants de deuxième année de Licence auxquels elles ont été soumises. Les auteures souhaitent ainsi aux utilisateurs de cette méthode, apprenants comme enseignants, autant de plaisir qu'elles en ont elles-mêmes éprouvé au cours de ces séquences !

## 前 言

《大学法语阅读教程》由循序渐进的 4 个分册组成，分别对应大学法语本科二年级和三年级四个学期的法语阅读课程。

《大学法语阅读教程 1》供大学法语本科二年级第一学期法语阅读课程使用。

在传统阅读课堂上，学生所学习的课文的文体风格变化有限，本教程则致力于以更加开放和活泼的视角来构思和组织法语阅读课：本教程收编的文章体裁多样，包括连环画、传记、菜谱、报刊文章、歌曲、诗歌、电影对白等；同时，本教程不局限于单一的阅读能力训练，也强调听说和写作能力的训练，旨在全面提升学生的综合语言能力。编者希望本教程践行全面教学理念，在激发并培养学生阅读兴趣的同时，也成为学生透视并综观当代法国的一扇窗户。

本教程首先面向大学法语专业学生，但它也同样适用于二外法语学生以及希望借助法语进一步深入了解法国的自学者。

本教程既有别于中国传统教程，又有别于法国基于交际教学法或行动教学法的教程。本教程的特色在于一方面引导读者对法国和法国人进行真正的思考，去发现法国，另一方面，也成为读者反观中国、反观自身的一面镜子。编者高度重视教程使用者的主体性，要求使用者无论是在参与小组教学活动还是在进行独立学习活动中，均不以自我为中心：只有在发现他人继而反省自身的过程中，才能真正理解他人和自身。基于这一观点，本教程围绕当下主题，组织各种思辨和讨论活动，在引导学生积极交流的同时，通过创作、小竞赛等各种新颖的教学活动来激发学生的创造力。

相对于其他法语阅读教程，本教程在组织结构上的特点在于 12 个教学单元贯穿整套教程，这些教学单元不但在 4 册教程之间而且在每册教程内部都遵循循序渐进的原则，由浅入深，使得整套教程在教学单元主题上，构成一个相互呼应的整体。

各教学单元包括 4 个教学环节，各环节之间既密切相关，但又可各自独立为一完整的教学环节：

- 开篇：引出教学单元主题，引导学生关注各教学环节即将提出的思辨主题。
- 正文：正式切入主题，角度新颖地组织学生对主题开展探究。
- 拓展：深入探索正文部分论及的某一方面内容，激发学生的反省意识和创造力。
- 悦读：围绕教学单元内容，以轻松愉快的方式，或从主题角度或从教学角

度出发，开启新的发现与思索。

每一教学单元所提供的教学指引内容丰富，按阅读课一般每周两个课时的教学安排，完成每一教学单元的全部教学指引需要两至三周的课堂教学时间，教师可根据学生的特点和兴趣，选择采纳最合适学生的教学指引。

本教程所收编的文章均为真实语言素材，且风格多样，其中所有视听材料全部源于互联网，使用者可以根据教程中的网址指引，直接在网上观看或收听，并且浏览相关主题网站，以获取各种补充信息。

除了真实语言素材外，本教程还重视视觉美感。编者认为，读者的目光若被吸引住，其视觉记忆能力也将大为增强。基于这一观点，《大学法语阅读教程》在各教学环节的编排上，力求赏心悦目，让学生在不知不觉中接收到最大量的知识，使得知识的吸收和掌握成为一种愉悦。本教程采用插图也是出于同样的策略考虑，因为图片这一视觉媒介既能够激发学生的求知欲，同时也能更有效地推动学生进入阅读活动。本教程各教学单元所附的插图旨在帮助学生在第一时间进入主题，进而理解其主旨所在及其主要内容。

本教程另附光盘一张，提供教程中所有无网络视听来源的文章的录音。这些有声阅读资料一方面可以激发使用者的听觉记忆，另一方面也为使用者进行自主学习提供便利。

本教程的另一亮点在于收录了部分学生习作。收录这些学生原创作品的意图在于激发本教程使用者的创造力，同时，这些与使用者语言水平相近的学生的作品也有助于使用者对自己的学习和创造能力充满信心。尤其需要说明的是，《大学法语阅读教程 1》部分教学单元已在法语本科专业二年级课堂上进行试讲，深受学生好评。编者希望，本教程的使用者，无论是学生还是教师，在使用本教程时，也能体验到编者在进行课堂教学时所收获的同样的愉悦！

## Table des Matières

<b>UNITE 1 IL ETAIT UNE FOIS.....</b>	<b>1</b>
<b>Il était un petit navire</b>	
<b>Pour commencer.....</b>	<b>2</b>
- Ohé Matelot !.....	2
<b>Pour continuer.....</b>	<b>2</b>
- Il était un petit navire.....	3
<b>Pour aller plus loin.....</b>	<b>10</b>
- Quelques extraits des contes de Charles Perrault.....	10
<b>UNITE 2 UN BRIN DE POESIE... ..</b>	<b>14</b>
<b>Jacques Prévert</b>	
<b>Pour commencer.....</b>	<b>15</b>
- Jacques Prévert .....	15
<b>Pour continuer.....</b>	<b>16</b>
- Pour faire le portrait d'un oiseau.....	16
<b>Pour le plaisir.....</b>	<b>21</b>
- Les feuilles mortes.....	21
<b>UNITE 3 UN PEU D'HUMOUR ! .....</b>	<b>22</b>
<b>Blagues françaises</b>	
<b>Pour commencer.....</b>	<b>23</b>
- En famille.....	23
- Discussions entre amis.....	24
- A l'école.....	25
<b>Pour continuer.....</b>	<b>26</b>
Différentes nationalités.....	26
- La France et les Français.....	26
- Les Français et les Chinois.....	26
- Les Français et les Belges.....	27
<b>Pour aller plus loin.....</b>	<b>29</b>
- Pourquoi les Français aiment-ils se moquer des Belges ? .....	29
<b>Pour le plaisir.....</b>	<b>31</b>
- Quelques blagues d'étudiants.....	31

<b>UNITE 4</b>	<b>PLAISIR DE LIRE...</b>	34
	<b>Antoine de Saint-Exupéry</b>	
<b>Pour commencer...</b>		35
- Antoine de Saint-Exupéry.....		35
<b>Pour continuer...</b>		36
- <i>Le Petit Prince</i> Chapitre XIII.....		36
<b>Pour aller plus loin...</b>		39
- Quelques citations d'Antoine de Saint-Exupéry.....		39
<b>UNITE 5</b>	<b>AU PAYS DES GAULOIS...</b>	41
	<b>Astérix et Obélix</b>	
<b>Pour commencer...</b>		42
- <i>Astérix le Gaulois</i> : la BD.....		42
- Les personnages principaux.....		43
<b>Pour continuer...</b>		45
- <i>Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre</i> .....		45
- Personnages du film.....		46
- Résumé de l'histoire.....		47
<b>Pour aller plus loin...</b>		48
- Extrait du film <i>Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre</i> .....		48
<b>Pour le plaisir...</b>		49
- Des humoristes aux acteurs d' <i>Astérix</i> .....		49
- Le Marsupilami.....		51
- Alain Chabat et Jamel Debbouze, l'interview croisée.....		51
<b>UNITE 6</b>	<b>EN AVANT LA MUSIQUE !</b>	55
	<b>Jean-Jacques Goldman</b>	
<b>Pour commencer...</b>		56
Jean-Jacques Goldman.....		56
<b>Pour continuer...</b>		57
- Là-bas.....		57
- Envole-moi.....		59
<b>Pour aller plus loin...</b>		60
- Elle attend.....		60
<b>UNITE 7</b>	<b>METRO BOULOT DODO...</b>	62
	<b>Les fêtes en France</b>	
<b>Pour commencer...</b>		63
- Calendrier français 2014.....		63
- Les jours fériés en 2014.....		65

<b>Pour continuer.....</b>	66
- La fête nationale du 14 juillet.....	66
- L'Epiphanie : une fête religieuse.....	68
<b>Pour aller plus loin.....</b>	72
- Calendrier de l'année scolaire 2013-2014.....	72
- Calendrier des vacances scolaires.....	73
<b>Pour le plaisir.....</b>	74
- Pourquoi les Français fêtent-ils le 14 juillet avec un feu d'artifice ? .....	75
<b>UNITE 8 PHENOMENE DE SOCIETE ! .....</b>	77
<b>Les grèves en France</b>	
<b>Pour commencer.....</b>	78
- Grèves dans tous les secteurs.....	78
- Alors que les mobilisations se multiplient.....	78
<b>Pour continuer.....</b>	81
- La réforme des retraites de Nicolas Sarkozy.....	81
<b>Pour aller plus loin.....</b>	82
- Le droit de grève en Europe.....	82
<b>Pour le plaisir.....</b>	84
- France : culture de la grève.....	84
<b>UNITE 9 PERSONNALITE FRANCAISE.....</b>	86
<b>Gérard Depardieu</b>	
<b>Pour commencer.....</b>	87
- Gérard Depardieu : véritable patrimoine français.....	87
<b>Pour continuer.....</b>	89
- Mieux comprendre Gérard Depardieu.....	89
<b>Pour aller plus loin.....</b>	91
- Les nationalités de Gérard Depardieu.....	91
- Lettre ouverte à Jean-Marc Ayrault.....	91
<b>Pour le plaisir.....</b>	92
- <i>Jean de Florette</i> et <i>Manon des Sources</i> .....	92
<b>UNITE 10 ECRITURE CREATIVE : A VOS PLUMES ! .....</b>	93
<b>De l'Exercice de style au Calligramme</b>	
<b>Pour commencer.....</b>	94
- Raymond Queneau.....	94
- <i>Exercices de style</i> .....	94
<b>Pour continuer.....</b>	96
- Guillaume Apollinaire.....	96
- Le calligramme.....	97

<b>Pour le plaisir.....</b>	99
- Le Pont Mirabeau.....	99
<b>UNITE 11 ET LA POLITIQUE DANS TOUT CA?! .....</b>	100
<b>François Hollande</b>	
<i><b>Pour commencer.....</b></i>	101
- Election présidentielle de 2012.....	101
<b>Pour continuer.....</b>	102
- Biographie de François Hollande.....	102
- François Hollande.....	103
<b>Pour aller plus loin.....</b>	104
- Le président en 4 questions.....	104
- L'investiture des présidents de la République française.....	105
<b>UNITE 12 RENCONTRES SINO-FRANCAISES... ..</b>	107
<b>De Gaulle et la Chine</b>	
<b>Pour commencer.....</b>	108
- Etablissement des relations diplomatiques entre la République populaire de Chine et la République française en quelques dates.....	108
<b>Pour continuer.....</b>	109
- Charles de Gaulle et la reconnaissance de la Chine populaire.....	109
<b>Pour aller plus loin.....</b>	113
- Le voyage qui n'a pas eu lieu.....	113
<b>Pour le plaisir.....</b>	115
- Les œuvres du général de Gaulle.....	115

# Unité 1

## Il était une fois...



# Il était un petit navire

POUR COMMENCER...

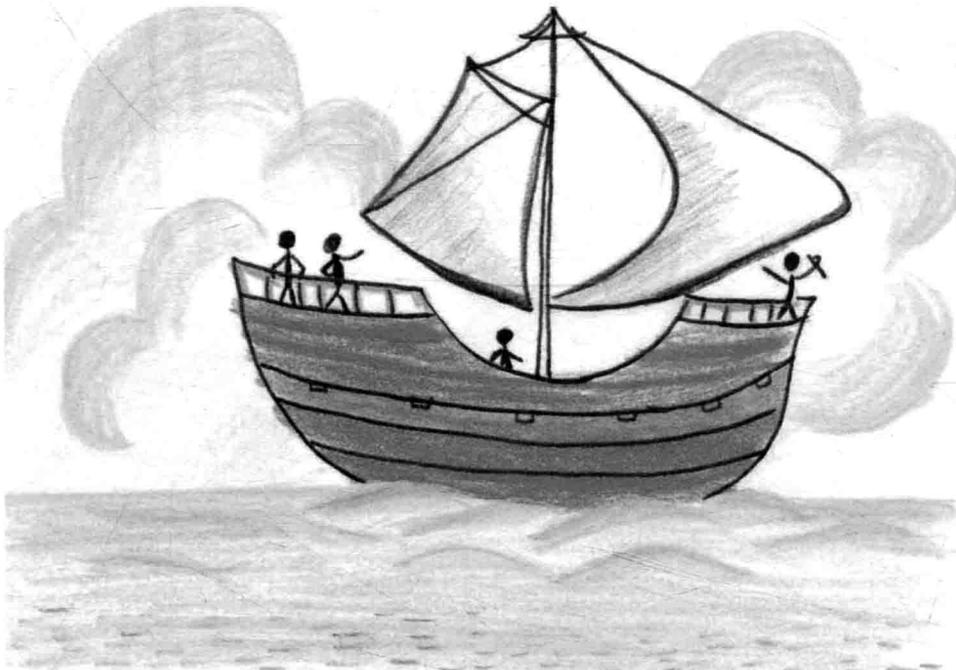
Ohé Matelot !

*Il était un petit navire* ou *La Courte paille* est, à l'origine, un chant de marins, arrangé en chanson vaudevillesque au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, et évoluant au XX<sup>e</sup> en chanson enfantine.



Il était un petit navi-re. Il était un petit navi-re. Qui n'avait  
ja - ja - jamais navigué. Qui n'avait ja - ja - jamais navigué. Ohé ! Ohé !

POUR CONTINUER...



## Il était un petit navire

Il était un petit navire  
Il était un petit navire  
Qui n'avait ja-ja-jamais navigué  
Qui n'avait ja-ja-jamais navigué  
Ohé, ohé...

Ohé, ohé Matelot  
Matelot navigue sur les flots  
Ohé, ohé Matelot  
Matelot navigue sur les flots

Il entreprit un long voyage  
Il entreprit un long voyage  
Sur la mer mé-mé-Méditerranée  
Sur la mer mé-mé-Méditerranée  
Ohé, ohé...

Au bout de cinq à six semaines  
Au bout de cinq à six semaines  
Les vivres vin-vin-vinrent à manquer  
Les vivres vin-vin-vinrent à manquer  
Ohé, ohé...

On tira z'à la courte paille  
On tira z'à la courte paille  
Pour savoir qui-qui-qui serait mangé  
Pour savoir qui-qui-qui serait mangé  
Ohé, ohé...

Le sort tomba sur le plus jeune  
Le sort tomba sur le plus jeune  
Ce sera lui-lui qui sera mangé  
Ce sera lui-lui qui sera mangé  
Ohé, ohé...

Ohé, ohé Matelot  
Matelot navigue sur les flots  
Ohé, ohé Matelot  
Matelot navigue sur les flots

On cherche alors à quelle sauce  
On cherche alors à quelle sauce  
Le pauvre enfant se-se-serait mangé  
Le pauvre enfant se-se-serait mangé  
Ohé, ohé...

L'un voulait qu'on le mit à frîre  
L'un voulait qu'on le mit à frîre  
L'autre voulait le-le fricasser  
L'autre voulait le-le fricasser  
Ohé, ohé...

Pendant qu'ainsi on délibère  
Pendant qu'ainsi on délibère  
Il monta sur-sur-sur le grand hunier  
Il monta sur-sur-sur le grand hunier  
Ohé, ohé...

Ohé, ohé Matelot  
Matelot navigue sur les flots  
Ohé, ohé Matelot  
Matelot navigue sur les flots

Il fit au ciel une prière  
Il fit au ciel une prière  
Interrogeant-geant-geant l'immensité  
Interrogeant-geant-geant l'immensité  
Ohé, ohé...

Ohé, ohé Matelot  
Matelot navigue sur les flots  
Ohé, ohé Matelot  
Matelot navigue sur les flots

O sainte Vierge, ô ma patronne  
O sainte Vierge, ô ma patronne  
Empêchez-les-les-les de me manger  
Empêchez-les-les-les de me manger  
Ohé, ohé...